

# DocuWare

Modern Document Management



*A la vanguardia de la tecnología*

## Almacenar documentos vía Internet

**Como uno de los pioneros en el mercado de gestión documental, DocuWare INTERNET-SERVER hace tiempo que facilita a muchas empresas el recuperar, visualizar e imprimir documentos desde cualquier ubicación y sistema operativo, a través de Internet o de intranets.**

**Ahora, este módulo DocuWare, dispone de una importante mejora: desde hoy, usted puede almacenar documentos vía Internet o a través de intranets, con su navegador estándar de la red. Simplemente, vaya a la página web de un archivador basado en DocuWare, introduzca la clave que desea utilizar como índice, elija el documento desde la ventana de selección de ficheros, y ¡el documento ya se ha almacenado!**

**Los archivos almacenados pueden ser documentos escaneados o archivos generados en PC. El almacenamiento es procesado en tiempo real, con lo que el documento está disponible de inmediato para cualquier usuario DocuWare. ◀**

## Bancapromex en México

### Archivar 150,000 documentos diarios con DocuWare

**Cuando el séptimo banco más grande de México decidió modernizar su sistema de archivo, su equipo directivo eligió DocuWare para procesar sus exigentes necesidades de gestión de documentos.**

**C**on 400 agencias en todo el país, Bancapromex buscaba un sistema de gestión documental que le permitiese consolidar todos los documentos entrantes en sus cinco sucursales regionales de: Guadalajara, Ciudad de México, Monterrey, Villa Hermosa y Chihuahua. Una mirada a las cifras da una idea de la magnitud de la tarea: el volumen diario de cheques y comprobantes de abono, tan sólo de la sucursal de Guadalajara, que tiene a su cargo 250 agencias, alcanza los 150,000 documentos.

#### Una infraestructura de alto rendimiento

Procesar este volumen de documentos requería un planeamiento riguroso. Después de un concienzudo análisis, Bancapromex optó, para su sucursal de Guadalajara, por instalar cinco estaciones, cada una con un escáner Fujitsu M3099MH de alto rendimiento. Todo conectado a una red Fast Ethernet y a un servidor Hewlett Packard Pentium Pro con

sistema operativo Windows NT. Además de estas estaciones con escáner, fueron incorporados otros seis PCs para realizar el proceso de indexación. Todo el sistema fue instalado y es mantenido por Corporación Micrográfica, un distribuidor de DocuWare.

#### Indexación completamente automática

Para tratar del modo más eficiente el gran volumen de documentos previsto, Bancapromex tuvo que encontrar la forma de realizar el proceso de indexación con un mínimo de acciones.

DocuWare RECOGNITION permitió alcanzar esta meta. Los documentos se ordenan por número de agencia y tipo de documento antes de iniciar el escaneado. Con la opción 'Fixed Field Entries' de DocuWare RECOGNITION, el número de agencia, el tipo de documento, el nombre de operador y el día de proceso, son asignados automáticamente a cada documento escaneado, como información clave. >>>

#### Lea sobre:

*Gestión de workflow.....*

*Grabar directamente en CD.....*

*Entrando sin problemas en el nuevo milenio.....*

▷▷▷ Viene de la página 1

### Seis CDs diarios

Añadidas todas las claves, los cheques y los comprobantes de abono son almacenados en archivadores DocuWare con ayuda de la opción 'Almacenamiento automático' de DocuWare 3.1. Bancapromex guarda el trabajo diario en CD, y cada CD representa un nuevo archivador. Para acercarse a la capacidad de almacenamiento de un CD, las oficinas son divididas en seis grupos iguales. Esto permite guardar el volumen diario de cada grupo en un CD que recoge unos 25,000 documentos. Los nombres de los archivadores se componen de la fecha de proceso de los cheques y del grupo de oficinas.

### Velocidad, servicio y seguridad

"La recuperación de documentos ha sido simplificada de manera impresionante", dice Ar-

mando Medina, gerente del proyecto de gestión documental de Bancapromex. "Basta insertar el CD de la fecha de proceso deseada, escribir el número de oficina y tipo de documento, y hojear en el documento solicitado. Hemos mejorado el servicio a los clientes que piden copias de cheques. Y, sobre todo, nuestros documentos están en lugar seguro, ya que es muy fácil crear una copia de seguridad de cualquier CD original."

Como en Guadalajara, las instalaciones en otras sucursales regionales han sido también muy satisfactorias. Y, como consecuencia de estos resultados tan favorables, Bancapromex ha previsto expandir el uso de DocuWare a otros tipos de documento, tales como documentación de préstamos y títulos hipotecarios.

◁Thomas Schneck



## Novedades DocuWare en CeBIT

Todos los años, en marzo, el mundo de las tecnologías de la información se reúne en Hannover, Alemania. La feria CeBIT es, sin duda, el evento más importante del mundo para esta industria. Este año DocuWare estuvo más presente que nunca. Las aplicaciones de DocuWare pudieron ser vistas en los diferentes puestos de sus colaboradores. Y no era posible pasar por alto la presencia de DOCUNET, en un lugar prominente, que será su ubicación permanente en CeBIT. DOCUNET presentó diversas novedades sobre los últimos desarrollos de su línea de productos DocuWare.

### DocuWare RECOGNITION 2

Una de las atracciones de CeBIT fue la nueva versión del módulo DocuWare RECOGNITION para proceso automático por OCR e interpretación de códigos de barras en imágenes escaneadas. El editor básico se ha rediseñado completamente. Las funciones de lectura de textos han sido mejoradas sustancialmente, con un nuevo mecanismo de OCR; la detección de código de barras y el algoritmo de decodificación son mucho más rápidos que en la versión anterior. Incluye además un gran número de prestaciones para la mejora de imágenes (enderezado, limpieza de imágenes, filtros).

## Cómo ...

# Imprimir desde Windows archivando simultáneamente

**Supongamos que trabaja en una aplicación de MS-Windows creando archivos o documentos. Entonces, está usted a un paso de tenerlos organizados y almacenados en DocuWare - con una calidad perfecta y en un formato que no puede ser modificado. Este paso puede incluso ser ejecutado automáticamente al imprimir el documento mediante el TIFFMAKER, una función que viene incluida en cualquier versión de DocuWare 3.1.**

### La aplicación TIFFMAKER

DocuWare 3.1 ofrece dos opciones para guardar un archivo creado con una aplicación de Windows. Si necesita editar el documento más adelante, tendrá sentido importar y guardar el archivo original en DocuWare. Pero si lo que desea es guardar una versión final del documento que no pueda ser modificada, la mejor opción es una imagen TIFF. Aquí interviene DocuWare TIFFMAKER. Al imprimir el documento mediante TIFFMAKER, se crea automáticamente una imagen TIFF, la cual es depositada en DocuWare 3.1. Esta prestación permite evitar el escaneado, normalmente necesario, para crear una imagen TIFF. El módulo ofrece otras opciones que van más allá de crear una imagen TIFF. El documento puede guardarse directamente en un archivador DocuWare con DocuWare

RECOGNITION y la información de indexación leída directamente del documento. También es posible superponer cabeceras o formatos predefinidos, a fin de hacer aparecer los documentos como si fuesen una impresión real sobre formularios establecidos. Una importante opción es la capacidad de imprimir el documento en TIFFMAKER y, simultáneamente, en una impresora. Esto permite combinar el proceso de impresión con el procedimiento de almacenamiento en un solo paso.

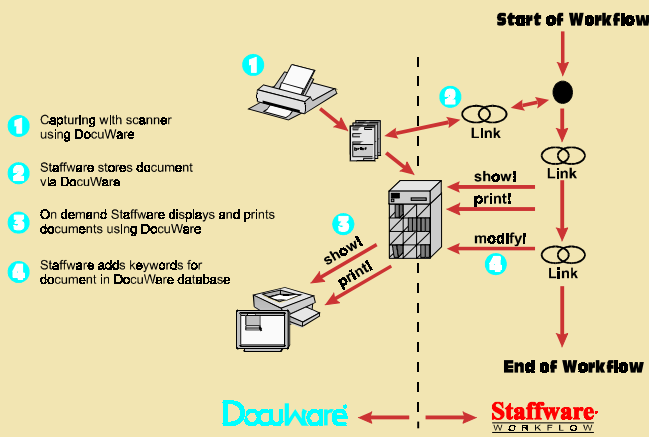
### Detalles técnicos

DocuWare TIFFMAKER trabaja de modo similar a un controlador de impresión de Windows. Es como una impresora „virtual“, ya que no crea un producto físico de salida. DocuWare TIFFMAKER simula un proceso que incluye la impresión de un documento seguida de inmediato por un escaneado. La ventaja es que no se requiere hardware alguno y que el proceso es completamente automático. Es posible instalar diferentes configuraciones de TIFFMAKER que representan distintos tipos de documento (recibos, albaranes, cartas), conectándose para ello a diferentes puertos de impresión. Esta función permite almacenar múltiples configuraciones de TIFFMAKER con ajustes particulares para cada tipo de documento. Incluso se puede utilizar la función de impresión desde el navegador de Internet con el fin de almacenar en un archivador DocuWare el documento HTML actualmente en pantalla. Basta escoger una configuración de TIFFMAKER como impresora de destino.

◁Matthias Feil



## Integration of DocuWare® and Staffware®



## Alianza con Staffware

### Gestión de workflow con DocuWare

Actualmente, cada vez más procesos son guiados por sistemas informáticos de workflow. Sin embargo, muchas veces, los documentos que acompañan a tales procesos se guardan en papel.

Al integrar con DocuWare estos documentos en la aplicación de workflow, las ventajas de estos sistemas se incrementan todavía más. Esta es la razón por la que DocuWare ha establecido una alianza estratégica con Staffware, uno de los proveedores líderes en sistemas de workflow. Esta alianza permitirá a los usuarios integrar ambos productos. ¿Cómo se complementan ambos productos? **Una integración sin suturas** Como programa de workflow, Staffware asegura que todos los pasos necesarios de un proceso sean ejecutados en el orden correcto y sin demoras. Un proceso de workflow Staffware se divide siempre en pasos individuales. Las tareas a ejecutar en un paso se describen en los llamados guiones („scripts“). En estos guiones se crean vínculos con las diferentes aplicaciones, p. ej., con un programa de contabilidad o, en nuestro ejemplo, con el sistema de gestión documental, DocuWare. DocuWare ofrece las funciones necesarias para integrar todos

los documentos relacionados, p. ej. escaneado, almacenamiento, visualización e impresión de documentos. El diagrama muestra el proceso general. El vínculo que inicia la ejecución de funciones individuales es realizado a través del potente interfaz DDE que incorpora DocuWare.

#### Ejemplo de aplicación

Para ilustrar este proceso con un ejemplo de la vida real, echemos una mirada a un proceso de compras basado en Staffware. Recibida una orden de compra, se activa el proceso Staffware. Utilizando la función de escaneado de DocuWare, la orden de compra actual se encuentra disponible en todos los pasos. Procesada esta orden, el documento digitalizado es guardado automáticamente en un archivador DocuWare con la función "Link Store". Si un cliente ha excedido el límite de crédito, se crea una carta de rechazo que es impresa automáticamente desde un procesador de textos. La copia interna de este documento es guardada automáticamente en un archivador DocuWare, con sus claves correspondientes. Así, DocuWare asegura que todos los documentos necesarios durante y después del proceso de workflow, se encuentren al alcance del usuario con pulsar unas pocas teclas.

◁Stefan Schindler

## DocuWare y el Año 2000

### Entrando sin problemas en el nuevo milenio



El Año 2000 preocupa a muchos usuarios de software, ya que no resulta claro el impacto del cambio de milenio en sus aplicaciones.

Muchos fabricantes de software buscan solventar este tema con actualizaciones y nuevas versiones de sus productos. Con DocuWare y las versiones actuales de su línea de productos, usted está completamente a salvo de dicha problemática.

#### Razones históricas

La razón de toda esta confusión acerca del Año 2000 es que, en los primeros días de la era informática, la memoria para almacenar datos era cara, por lo cual muchos programadores no almacenaban los valores de la fecha incluyendo la información sobre el siglo. Además, el Año 2000 parecía alejado y nadie podía imaginarse que un programa

podiese subsistir más de 10 ó 20 años.

#### Programación orientada al futuro

DocuWare tuvo en cuenta esta problemática desde un comienzo, eligiendo un principio interno de programación muy claro: todas las fechas son convertidas a valores enteros, incluida la información sobre el siglo, antes de guardarse en la base de datos. Esto asegura que los valores de fechas sean siempre guardados con la información del siglo. DocuWare también permite introducir fechas de dos dígitos para el año; en tales casos, tratará de añadir automáticamente la información correcta sobre el siglo antes de almacenar la información en la base de datos. Así que, no se preocupe, está usted en buenas manos. Pensamos en el futuro.

◁Matthias Fesl

### Preparado para el futuro

Todos estamos familiarizados con el problema. Uno adquiere un nuevo software o hardware para satisfacer las necesidades actuales del negocio y, antes de conocerlo, ya es necesario reemplazarlo. Bien porque sus necesidades han cambiado o bien porque el producto se ha vuelto obsoleto, la pérdida de recursos de la empresa es incuestionable.

DocuWare ha sido diseñado, desde sus orígenes, para evitar este desperdicio. Hay una serie de factores que permite a DocuWare seguir siendo parte intrínseca de su negocio, sin importar cuánto cambien las cosas. Y sin necesidad de reinvertir en un nuevo software. En primer lugar, DocuWare es escalable, es decir que es posible comenzar como un usuario individual en un sistema independiente y ampliar luego a una red o, incluso, a una solución para toda la empresa, de acuerdo a sus necesidades. Además, su diseño modular permite personalizar una solución que satisfaga sus necesidades actuales y añadir prestaciones conforme lo requiera el negocio. Al estar DocuWare en continua evolución, siempre tendrá a su disposición las últimas novedades. Basta añadirlas, sin necesidad de reinvertir en nuevo software. Y, como no es necesario pagar por las prestaciones que no necesita, DocuWare es una solución al alcance de todos.

Como suele decirse: lo único cierto es el cambio. Asegúrese de elegir un software que esté diseñado para adecuarse a este hecho.

Cordialmente,

Michaela Wienke

Michaela Wienke



## ¡Feliz Cumpleaños DOCUNET!

**DOCUNET AG, la empresa que desarrolla la línea de productos DocuWare, celebra su primera década de éxito. Desde sus inicios en 1988, DOCUNET ha sido pionera en el mercado de gestión documental.**

Con base en Munich-Germering, Alemania, la misión de la empresa ha sido, desde su inicio, desarrollar sistemas de gestión documental de alta tecnología a precios asequibles, para el mercado de PCs. Hoy en día, más de 10,000 personas confían en DocuWare para administrar diariamente sus documentos.

### De hardware a software

El objetivo inicial fue el desarrollo de la tarjeta DACS, una tarjeta auxiliar de PC para controlar un escáner, comprimir y expandir archivos de imagen. Sin embargo, a principios de los 90, los esfuerzos de desarrollo fueron orientados a crear una línea de aplicaciones de software, hoy conocida con el nombre de su marca registrada, DocuWare.

La línea DocuWare se ha ido

ampliando y actualizando constantemente. Hoy en día, nueve productos y módulos DocuWare permiten a nuestros clientes diseñar soluciones particulares a su medida. El rápido ritmo de innovación refleja las necesidades cambiantes que han presidido la evolución del mercado de gestión documental en los últimos años.

### Formación y expansión

DOCUNET advirtió pronto que la complejidad de las aplicaciones de gestión documental hacía necesaria una red de comercialización bien preparada. Consecuentemente, en 1994 abrió el primer centro de formación de su tipo, con cursos para consultores de aplicaciones, administradores del sistema y usuarios de DocuWare.

La atención inicial se concentró en el mercado alemán, pero en 1995 DOCUNET dio un agresivo impulso hacia los mercados internacionales, que se mantiene hoy con toda su fuerza. Actualmente, DocuWare está disponible en 10 idiomas y se comercializa en más de 40 países por una red especializada de colaboradores bien preparados.

Si echamos una mirada atrás, a los últimos 10 años, nos damos cuenta de que esto no es sino el comienzo de un emocionante viaje. Un viaje en el que hemos sido, y esperamos seguir siendo, acompañados por amigos y socios, vendedores y clientes en todo el mundo. Por su apoyo y confianza deseamos expresarles, de parte de todo el equipo de DOCUNET, nuestro más sincero agradecimiento.

◁ Thomas Schneck

**SYSTEMS 1989, Munich:**  
El primer stand de DOCUNET entre las grandes empresas



## Grabar CDs con la mayor facilidad

**En los últimos años, el CD-ROM se ha considerado el soporte estándar para almacenar documentos de forma segura y a largo plazo. La estandarización a nivel mundial de los procesos de lectura y escritura de CD-ROM, la ubicuidad de las unidades de CD-ROM y sus bajos costes lo han convertido en la mejor opción como soporte de almacenamiento.**



DocuWare se ha orientado a la tecnología de CD-ROM desde sus comienzos. Actualmente, la línea de productos DocuWare ofrece dos módulos diferentes para facilitar al máximo la grabación de CDs.

### DocuWare CDMAKER

DocuWare CDMAKER se puede añadir a cualquier aplicación de DocuWare 3.1. Una vez instalado, tenemos disponible una opción adicional en el menú de DocuWare 3.1. Al seleccionarla, es posible elegir qué disco de almacenamiento de qué archivador debe ser grabado en un CD. También es posible consolidar muy fácilmente varios archivadores en un CD. Opcionalmente, CDMAKER añade un software de recuperación, denominado CD-REQUEST, así como la base de datos de los documentos a guardar en el CD. Esto posibilita la creación de un CD independiente, ejecutable, que puede ser utilizado sin disponer de una versión com-

pleta de DocuWare 3.1. Para iniciar la grabación del CD, basta un clic sobre un botón. Todos los pasos del proceso son ejecutados de modo completamente automático. Terminado el proceso de grabación, el CD puede ser utilizado como parte de su solución de almacenamiento interna o como archivador independiente en cualquier ordenador portátil.

### DocuWare CDSERVICE

Mientras DocuWare CDMAKER está orientado al uso interno, DocuWare CDSERVICE ha sido diseñado para quienes ofrecen servicios de escaneado de documentos. Con ayuda de DocuWare CDSERVICE, se puede configurar y administrar con facilidad diferentes clientes. Una vez capturados e indexados los documentos de un cliente, DocuWare CDSERVICE crea CDs ejecutables que son enviados al cliente como parte de su archivador electrónico interno. Para ello basta, nuevamente, un clic del ratón. ◁ Thomas Schneck

## Cupón respuesta para fax

- Deseo información sobre los productos DocuWare.
- Deseo que me llamen para comentar los posibles beneficios de DocuWare en mi empresa.

**Mi dirección y número de teléfono:**

---

---

---

Por favor, envíe pro fax o correo a:



COSTAISA  
Euterpe, 11  
08017 Barcelona  
Tel.: (93) 203 49 58  
Fax: (93) 205 79 17  
<http://www.costaissa.com>